

## Legenda:

W obrębie dowodowego nagrania zidentyfikowano wypowiedzi siedemnastu osób, w tym szesnastu mężczyzn i jednej kobiety:

- Czterech członków załogi samolotu Tu-154M nr 101:

D – mężczyzna, do którego zwracano się *Arek, panie Arek, Areczku oraz Dowódco* - dowódca załogi;

2P – mężczyzna, do którego zwracano się *Robercik, Robek* - drugi pilot;

N – mężczyzna, do którego zwrócono się najprawdopodobniej *Artur* - nawigator;

T – mężczyzna, do którego zwracano się najprawdopodobniej *Andrzej* oraz *technik* - technik pokładowy;

- Dwóch osób wypowiadających się w kabinie załogi samolotu Tu-154M nr 101:

B – kobieta, do której zwracano się *Basia* – stewardessa;

Z – mężczyzna, do którego zwrócono się *panie dyrektorze* – dyrektor Protokołu Dyplomatycznego MSZ;

- Trzech członków załogi samolotu Jak-40 o sygnale wywoławczym PLF 031, kontaktujących się za pośrednictwem komunikacji radiowej z załogą samolotu Tu-154M nr 101:

J1 – mężczyzna, który przedstawił się jako *Rafał* – drugi pilot;

J2 – mężczyzna, do którego zwracano się *Artur, Arturo* i o którym mówiono *Artur* – dowódca załogi;

J3 – mężczyzna, który przedstawił się jako *Remek* i do którego zwrócono się *Remuś* – technik pokładowy;

- Trzech mężczyzn - kontrolerów ruchu lotniczego w Mińsku:

WM1;

WM2 – posługujący się sygnałem wywoławczym Mińsk-Kontrola;

WM3 – posługujący się sygnałem wywoławczym Mińsk-Kontrola;

- Kontroler ruchu lotniczego w Moskwie:

WMO – mężczyzna posługujący się sygnałem wywoławczym Moskwa-Kontrola;

- Czterech osób z lotniska Smoleńsk-Północny kontaktujących się za pośrednictwem komunikacji radiowej z załogą samolotu Tu-154M nr 101:

WS1 – mężczyzna, posługujący się sygnałem wywoławczym *Korsaż*;

WS2 – mężczyzna;

WS3 – mężczyzna;

WS4 – mężczyzna;

- Wypowiedzi załóg samolotów o sygnałach wywoławczych:

DCMHS – *Delta-Charlie-Mike-Hotel-Sierra*;  
 A141 – *Aeroflot sto czterdzieści jeden*;  
 B1958 – *Belavia dziewiętnaście-pięćdziesiąt osiem*;  
 GC510 – *German Cargo pięć-jeden-zero*;  
 A285 – *Aeroflot dwa osiem pięć*;  
 T331 – *Transaero trzysta trzydzieści jeden*.

Oprócz podziału graficznego tekstu w spisaniu treści zastosowano następujące rozwiązania redakcyjne:

Wypowiedź...	- wypowiedź niedokończona lub przerwana wypowiedzią innego rozmówcy;
... wypowiedź.	- fragment wypowiedzi, będący kontynuacją uprzednio niedokończonej;
Wypowiedź. ...	- wypowiedź, która w końcowym fragmencie jest zbieżna czasowo z wypowiedzią innego rozmówcy;
... Wypowiedź.	- wypowiedź, która w początkowym fragmencie jest zbieżna czasowo z wypowiedzią innego rozmówcy;
.....	- niezrozumiały jeden wyraz; odpowiednio wielokrotnością sześciu kropek oznaczono większą liczbę niezrozumiałych wyrazów;
(xxx (?))	- prawdopodobny odsłuch wyrazu lub ciągów wyrazów;
[fon.]	- uproszczony zapis fonetyczny;
[-]	- nieodsłuchana część wyrazu.

W przypadku jednoznacznej identyfikacji wypowiedzi określonej osoby, oznaczono je przypisanym symbolem. W sytuacji, gdy identyfikacja nie była jednoznaczna symbol opatrzone znakiem zapytania. Utrwalone w kanale trzecim wypowiedzi czterech członków załogi zapisano czcionką koloru niebieskiego, wypowiedzi innych osób, które zostały zidentyfikowane w obrębie materiału – czcionką koloru czarnego, wypowiedzi zaś, których mówców nie zdołano zidentyfikować – czcionką koloru szarego.

W odniesieniu do spisania wypowiedzi z kanałów pierwszego i drugiego, zawierających komunikację nadaną lub odebraną przez radiostacje UKF samolotu, posłużono się rozróżnieniami kolorystycznymi w następujący sposób:

- kolorem niebieskim wskazano wypowiedzi członków załogi samolotu Tu-154M nr 101,
- kolorem czarnym – wypowiedzi kontrolerów z Mińska, Moskwy i Smoleńska, wypowiedzi trzech członków załogi samolotu Jak-40 oraz wypowiedzi załóg sześciu innych samolotów,
- kolorem szarym – wypowiedzi, których treść została spisana na podstawie nagrania przekazanego przez Prokuraturę Generalną Republiki Białoruś oraz wypowiedzi, których utrwalenie jest rezultatem przesłuchu międzykanałowego.

Tzw. przesłuch międzykanałowy polega na utrwaleniu w kopiowanych kanałach sygnałów z innych kanałów. Zaobserwowano go wyraźnie w kanale pierwszym ze strony B i kanale drugim ze strony A, w których odsłuchano wypowiedzi odpowiednio, z kanału pierwszego ze strony A i kanału drugiego ze strony B. Sygnały utrwalone w kopiach na skutek przesłuchu zapisane są na taśmie na ścieżkach wymagających odtworzenia w przeciwnym kierunku, dlatego w kopiach wypowiedzi te utrwalone są wspak. Powstanie zarejestrowanych przesłuchów wskazuje na nieprawidłową pracę głowicy odczytującej magnetofonu MAPC-HB.